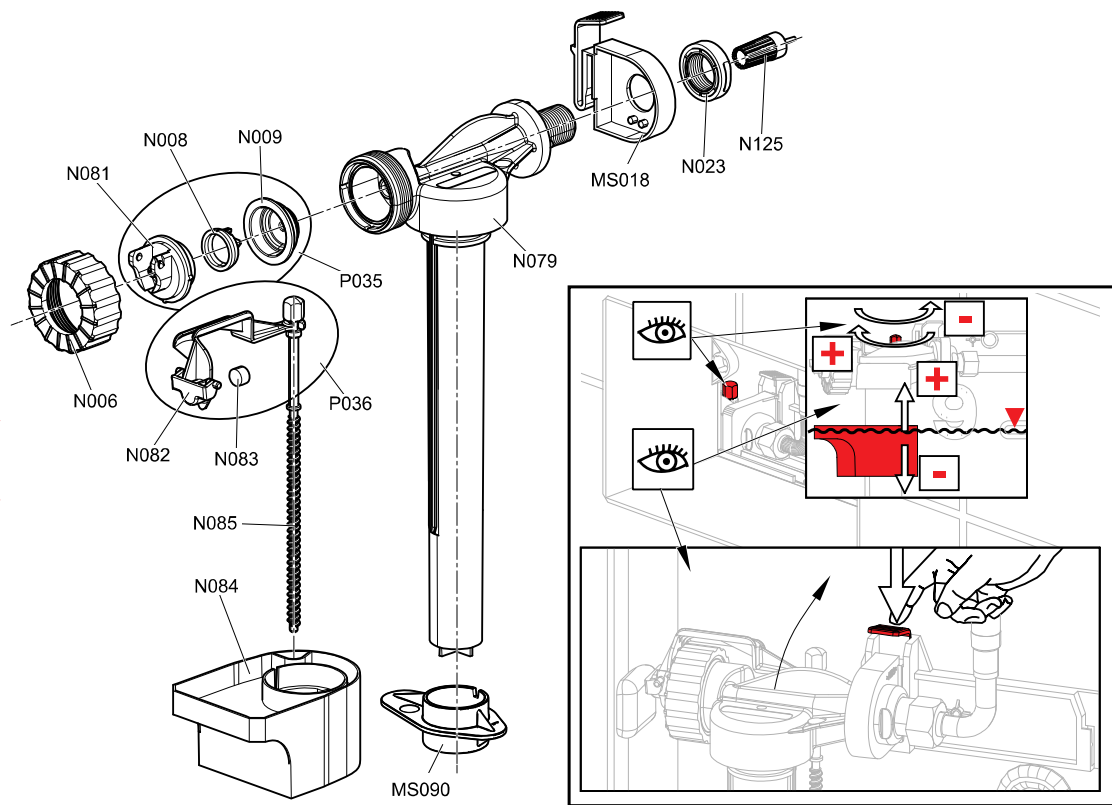


- (CZ) **Náhradní díly A16P:**
 (SK) Náhradné diely A16P:
 (RUS) Запасные части A16P:
 (GB) Spare parts A16P:
 (D) Ersatzteilen A16P:
 (HU) Pótkatrész A16P:
 (RO) Piese de schimb A16P:
 (PL) Części zamienne A16P:
 (BG) Резервни части A16P:
 (LT) Atskiros dalys A16P:
 (LV) Rezerves daļas A16P:
 (SLO) Nadomestni deli A16P:
 (HR) Rezervni dijelovi A16P:
 (ESP) Recambios A16P:
 (FR) Pièces de rechange A16P:
 (P) Peças de reposição A16P:



- (CZ) **POZOR !**
 Při potížích s instalací modulu se obraťte na odbornou firmu. Při montáži WC misy je nutno použít izolační desku M91. Pokud bude provedena montáž bez této desky, nebude uznána reklamacie poškozené WC misy.

- (SK) **POZOR !**
 Pri problémoch s inštaláciou modulov sa obráťte na odbornú firmu. Pri montáži WC misy je potrebné použiť izolačnú dosku M91. Ak bude prevedená montáž bez tejto dosky, nebude uznaná reklamácia poškodené WC misy.

- (RUS) **ВНИМАНИЕ!**
 При затруднениях с установкой инсталляции обратитесь в квалифицированную сервисную службу. При установке унитаза необходимо использовать звукоизоляционную доску M91. Если монтаж будет проводиться без этой доски, рекламация по поводу поврежденного или некачественного унитаза не считается действительной.

- (GB) **ATTENTION!**
 In case of any difficulties while mounting the installation system, please address a professional service. It is necessary to use the noise isolation M91 for mounting the installation. If you don't use it, the claim for replacement won't be accepted.

- (D) **ACHTUNG!**
 Im Falle auftretender Schwierigkeiten wenden Sie sich bitte an den Fachhändler. Bei der Montage der WC ist die Isolierungsplatte M91 zu verwenden. Sollte die Montage ohne diese Isolierungsplatte durchgeführt werden, wird keine Beanstandung einer beschädigten WC-Schale anerkannt.

- (HU) **FIGYELEM !**
 A szerelvény telepítését bízva szakértő cégre. A WC kagyló szereléséhez M91-es szigetelőlapot szükséges használni. Amennyiben a WC kagyló telepítésére e nélkül a lap nélkül kerül sor, az esetleges reklamáció nem lesz elismérhető.

- (RO) **ATENȚIE !**
 În cazul unor probleme cu instalarea modulului, contactați o firmă de specialitate. La montajul vasului WC trebuie utilizată placa izolantă M91. Dacă montajul va fi realizat fără această placă, nu va fi recunoscută reclamația pentru vasul de WC deteriorat.

- (FR) **Attention!**
 En cas de difficultés lors de l'installation du module contactez une firme spécialisée. Lors du montage d'une cuvette de WC, il est nécessaire d'utiliser une plaque d'isolation M91. Si le montage est réalisé sans cette plaque, la réclamation de cuvette endommagée de WC ne sera pas reconnue.

- (PL) **UWAGA!**
 Jeżeli natrafią Państwo na kłopoty podczas montażu prosimy się zwrócić do wyspecjalizowanej firmy. Podczas montażu miski wiszącej zalecamy zastosować podkładkę izolacyjną M91. Jeżeli montaż będzie przeprowadzony bez podkładki izolacyjnej, nie zostanie uznana reklamacja na miskę wiszącą.

- (BG) **ВНИМАНИЕ!**
 При затруднения с монтажа обърнете се на специализирана фирма. При монтажа е необходимо да се използва изолационната плоскост M91. В случаи че монтажа е извършен без тази плоскост няма да бъде признана евентуалната, рекламация на повредена WC чиния.

- (LT) **DĖMESIO!**
 Iškilus problemoms dėl modulio instaliacijos kreipkitės į specializuotą firmą. WC klozeto montavimui būtina naudoti izoliacinę plokštę M91. Jeigu montuosite be šios plokštės, pretenzijų dėl WC klozeto pažeidimo nepriimsime.

- (LV) **UZMANĪBU!**
 Ja jums rodas grūtības, instalējot moduli, griezieties pie specializētās firmas. Montējot WC podu, nepieciešams lietot izolācijas plāksni M91. Ja montāža būs veikta bez šīs plāksnes, netiks atzītas garantijas tiesības bojātam WC podam.

- (SLO) **POZOR!**
 V primeru težav, vas prosimo, de se obrnite na strokovnjaka. Pri montaži WC školjke uporabite izolacijsko ploščo M91. Če boste montažo izvršili brez te izolacijske plošče, potem reklamacija za poškodbe na školjki ne bo upoštevana.

- (HR) **POZOR!**
 Uslužaju problema kod instalacije, molimo da se obratite stručnom trgovcu. Kod montaže WC školjke uporabite izolacijsko ploščo M91. Če boste montažo izvršili brez te izolacijske plošče, potem reklamacija za poškodbe na školjki ne bo upoštevana.

- (ESP) **ATENCIÓN!**
 En caso de problemas con la instalación del módulo, diríjase a una empresa especializada.

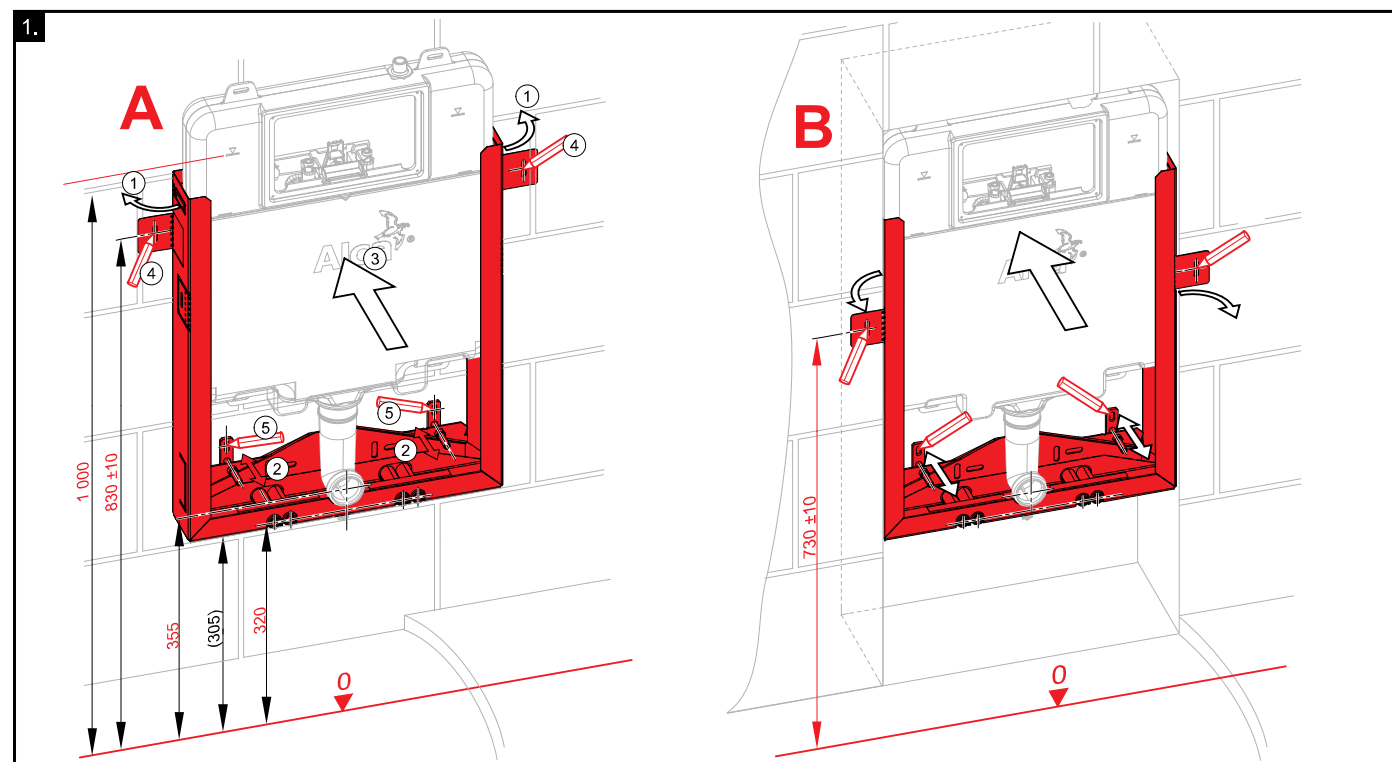
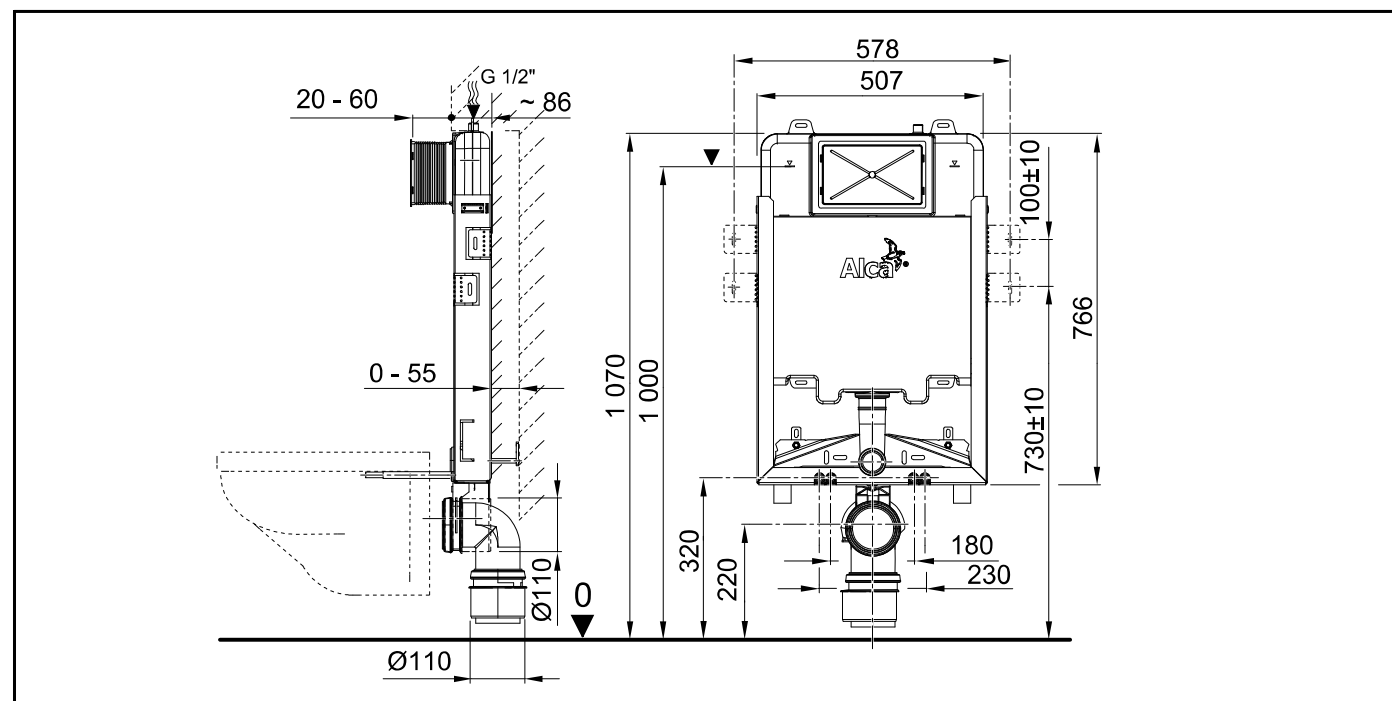
- (P) **Atenção!**
 Em caso de problemas com a instalação do módulo contacte uma empresa especializada. Durante a montagem da sanita é necessário utilizar a placa isolante M91. Em caso de montagem sem esta placa, não será reconhecida a reclamação da sanita danificada.

- (CZ) Výrobce:
 (SK) Výrobca:
 (RUS) Производитель:
 (GB) Producer:
 (D) Produzent:
 (HU) Gyártó:
 (RO) Producătorul:
 (PL) Producent:
 (BG) Производител:
 (LT) Gamintojas:
 (LV) Ražotājs:
 (SLO) Proizvajalec:
 (HR) Proizvođač:
 (ESP) El fabricante:
 (FR) Fabricant:
 (P) Fabricante:

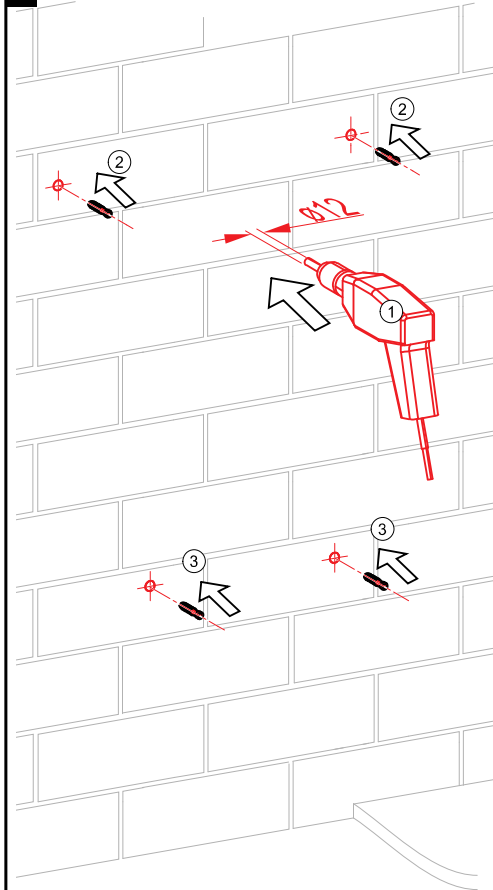
Alca plast, s. r. o. , Bratislavská 2846
 690 02 Břeclav , Česká republika
 Tel.: +420 519 326 499, +420 519 323 456 – prodeje ČR
 Tel.: +420 519 361 641 – export , Fax: +420 519 330 621
 e-mail: alcaplast@alcaplast.cz , www.alcaplast.cz

- (CZ) Předstěnový instalační systém - Návod k montáži
 (SK) Predstenový inštalčný systém - Návod k montáži
 (RUS) Скрытая система инсталляции - Инструкция по монтажу
 (GB) Pre-wall installation system - Mounting instructions
 (D) WC Vorwandinstallationssystem - Montageanleitung
 (HU) Falba építhető tartály - Szerelési útmutató
 (RO) Rezervor Ingropat - Instrucțiuni de montaj
 (PL) Spluczka podtynkowa - Instrukcja montażowa
 (BG) Предстенна инсталационна система - Ръководство за монтаж
 (LT) Potinkinė sistema - Montavimo instrukcija
 (LV) WC iebūvējamā skalojamā kaste ar rāmi - Montāžas instrukcijas
 (SLO) Predstenski inštalacijski sistem - Navodila za montažo
 (HR) Konzolni vodokotlić - Upute za montažu
 (ESP) Instrucciones de montaje
 (FR) Système d'installation murale – Instructions de montage
 (P) Sistema de instalação – Instruções de montagem

A1115



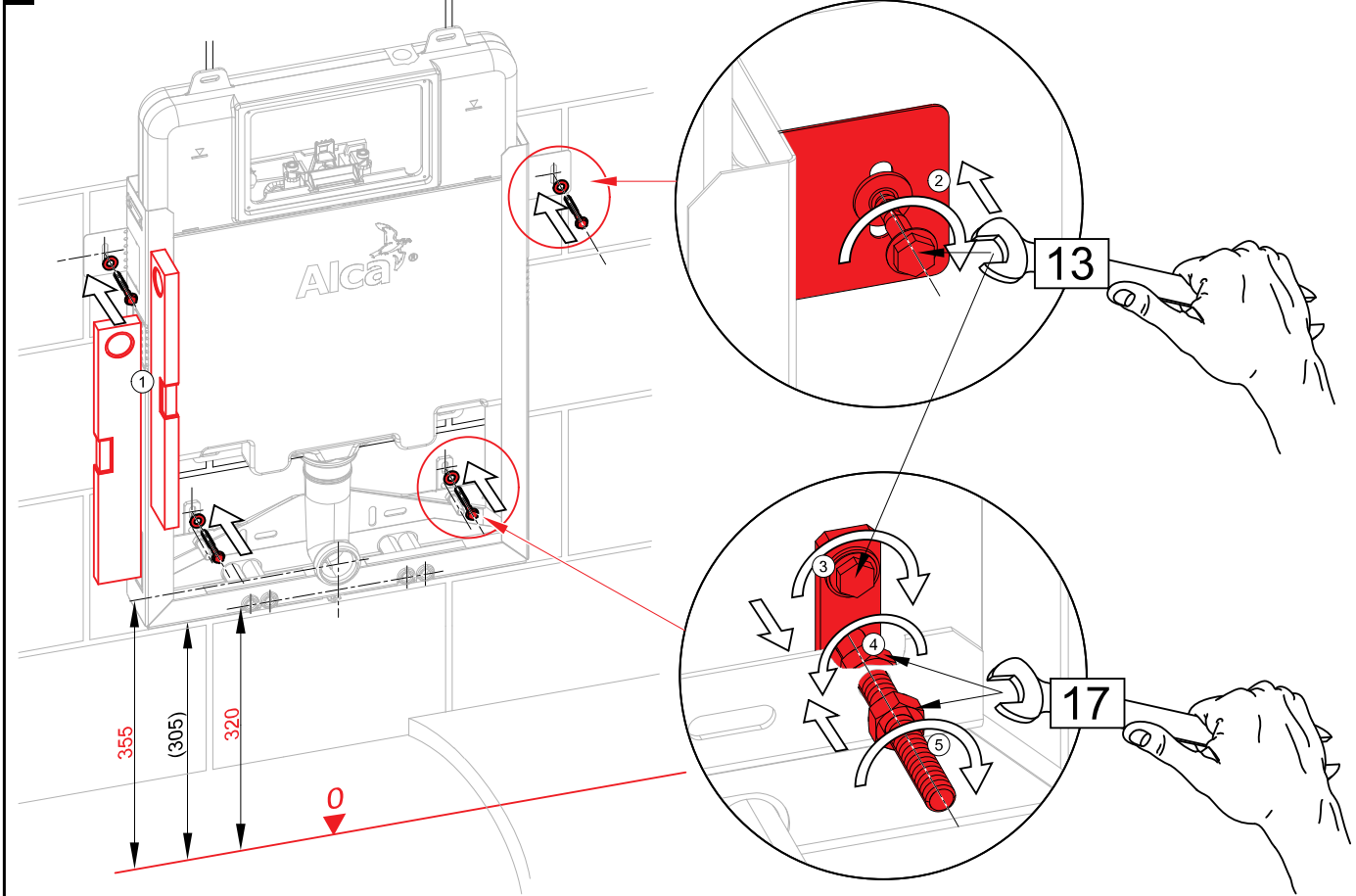
2.



- (CZ) POZOR!** Typ hmoždinky použít dle zdiva. Dodané hmoždinky jsou vhodné pro plně cihlové zdivo! Nutno použít hmoždinku ø12 mm.
- (SK) POZOR!** Typ hmoždenky je potrebné vybrať podľa muriva. Dodané hmoždenky sú vhodné pre tehlové murivo! Je potrebné použiť hmoždenku ø12 mm.
- (RUS) ВНИМАНИЕ!** Тип шпонак надо выбрать по типу стены. Вложенные шпонки подходят для монтажа в кирпичную кладку! Необходимо использовать шпонки ø12 mm.
- (GB) ATTENTION!** The dowels you choose depend on the type of the wall. The enclosed dowels are for the brick-wall! It is necessary to use the dowels - ø12 mm.
- (D) ACHTUNG!** Der Dübelstyp ist notwendig nach Maurer auswählen. Die gelieferte Dübeln passen für Mauer! Ist notwendig die Dübeln mit Durschnitt 12mm verwenden.
- (HU) FIGYELEM!** A tiplik típusokat kiválasztani a falazástól függve. Az előkészített tiplik alkalmasak téglafalhoz! A tiplik átmérő szükséges ø12 mm.
- (RO) ATENȚIE!** Și utiliza tipul de dibluri în funcție de zidărie. Diblurile livrate sunt potrivite pentru zidărie plină din cărămidă! Trebuie utilizat diblu ø12 mm.
- (PL) UWAGA!** Zastosować kołki rozporowe właściwe dla danego muru. W komplecie dano kołki rozporowe przeznaczone do muru z pełnej cegły! Należy używać kołków średnicy ø12 mm.
- (BG) ВНИМАНИЕ!** Типа на дюбела се избира според зидарията вложените дюбели са подходящи за плътни тухли.
- (LT) DĖMESIO!** Kaiščiiai, kuriuos Jūs pasirenkate, priklauso nuo sienos tipo. Komplekte esantys varžtai skirti mūrinei (plytinei) sienai. Būtina naudoti ø12 mm skersmens kaiščius.
- (LV) UZMANĪBU!** Lietot dibeli atbilstoši sienas tipam. Plevienotie dibelji ir piemēroti ķieģeļu sienai! Jālieto ø12mm dibelis.
- (SLO) POZOR!** Moznike izberite glede na vrsto stene. Ti, ki so priloženi, se prilegajo na zidane stene. Uporabljajte moznike s premerom ø 12 mm.
- (HR) POZOR!** Vrstu učvršnice odrediti prema vrsti zida. Isporučene učvršnice odgovaraju za zid! Potrebno je koristiti učvršnice s ø 12 mm prosjekom.
- (ESP) ATENCIÓN!** Utilizar tacos según mampostería. Los tacos suministrados son adecuados para mampostería de ladrillo macizo.
- (FR) ATTENTION!** Utiliser le type de cheville en fonction de la maçonnerie. Les chevilles livrées conviennent à une maçonnerie en briques entières! Il est nécessaire d'utiliser la cheville ø12 mm.
- (P) ATENÇÃO!** Utilizar o tipo de bucha de acordo com alvenaria. As buchas entregues são adequadas para paredes de tijolo maciças! Deve ser utilizada a bucha com ø12 mm.

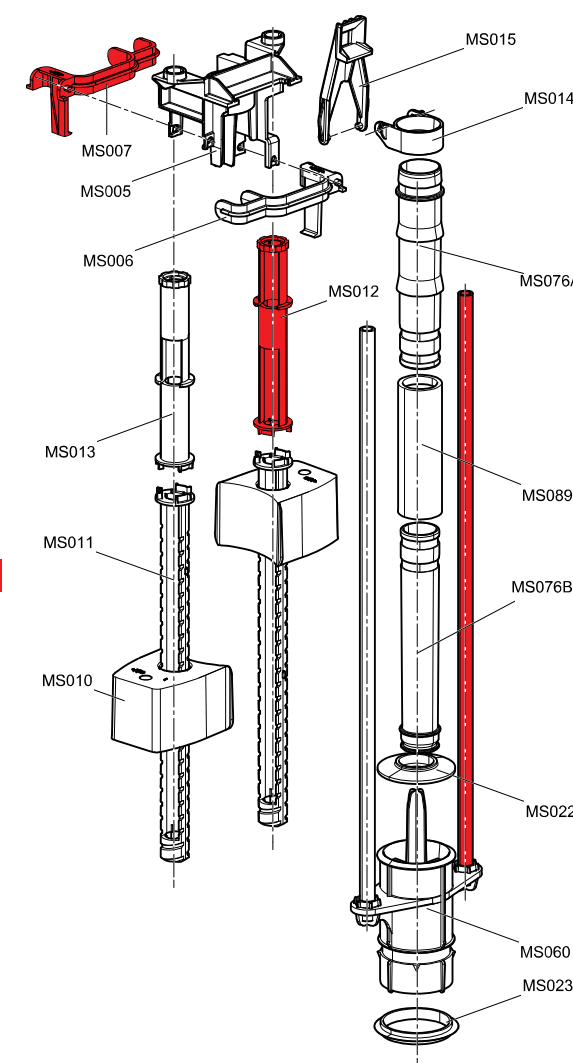
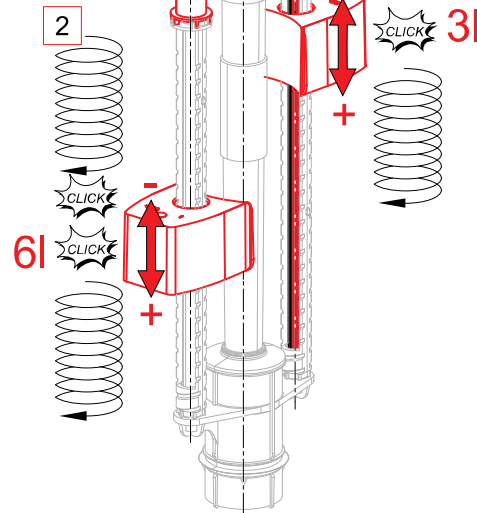


3.



- (CZ) Náhradní díly - vypouštěcí ventil:**
(SK) Náhradné diely - vypúšťací ventil:
(RUS) Запасные части - сливной механизм:
(GB) Spare parts - flush valve:
(D) Ersatzteilen - spülventil:
(HU) Pótalkatrész - öblítő szelep:
(RO) Piese de schimb - supapă de golire:
(PL) Części zamiennie - zawór spustowy:
(BG) Резервни части - изпускателен клапан:
(LT) Atskiros dalys - nuleidimo mechanizmas:
(LV) Rezerves daļas - skalojamās kastes noplūdes mehānisms:
(SLO) Nadomestni deli - odtočni ventil:
(HR) Rezervni dijelovi - ventil za ispiranje:
(ESP) Recambios - mecanismo de descarga:
(FR) Pièces de rechange - Soupape de décharge:
(P) Peças de reposição - Válvula de drenagem:

$$3 \times \text{rotation} = 1 \text{ l}$$



- (CZ) Nastavení "malého" množství splachovací vody. 1**
 Výrobce přednastavuje malé spláchnutí na 3 l.
Nastavení "velkého" množství splachovací vody. 2
 Výrobce přednastavuje velké spláchnutí na 6 l.

- (PL) Ustawienie "małej" ilości splukującej wody. 1**
 Producent ustawia "małe splukiwanie" na 3 l.
Ustawienie "dużej" ilości splukującej wody. 2
 Producent ustawia "duże splukiwanie" na 6 l.

- (SK) Nastavenie "malého" množstva splachovacej vody. 1**
 Výrobca prednastavuje malé spláchnutie na 3 l.
Nastavenie "velkého" množstva splachovacej vody. 2
 Výrobca prednastavuje veľké spláchnutie na 6 l.

- (BG) Настройка "малко" количество изпусната вода. 1**
 Производителят е предварително настроил малкото изпускане на 3 литра.
Настройка на "голяно" количество изпусната вода. 2
 Производителят е предварително настроил голяно то изпускане на 6 литра.

- (RUS) Установление "маленького" обмывания. 1**
 Производитель предварительно устанавливает маленькое обмывание на 3 л.
Установление "большого" обмывания. 2
 Производитель предварительно устанавливает большое обмывание на 6 л.

- (LT) Nustatytas mažesnis nuleidžiamo vandens kiekis. 1**
 Gamintojas nustatė mažesnę, 3 l nuleidžiamo vandens kiekį.
Nustatytas didesnis nuleidžiamo vandens kiekis. 2
 Gamintojas nustatė didesnę, 6 l nuleidžiamo vandens kiekį.

- (GB) "Small" volume flushes adjustment. 1**
 Producer fixtures small flushing on 3 l.
"Large" volume flushes adjustment. 2
 Producer fixtures large flushing on 6 l. .

- (LV) „Maza“ skalojamā ūdens tilpuma uzstādīšana. 1**
 Ražotājs iepriekš uzstādījis mazo skalošanu uz 3 l.
„Liela“ skalojamā ūdens tilpuma uzstādīšana. 2
 Ražotājs uzstāda lielo skalošanu uz 6 l.

- (D) Die Einstellung der kleinen Wasserspülmenge. 1**
 Der Hersteller eingestellt kleine Spülung auf 3 l vor.
Die Einstellung der großen Wasserspülmenge. 2
 Der Hersteller eingestellt große Spülung auf 6 l vor.

- (SLO) Nastavitev "majhne" količine izplakovalne vode. 1**
 Proizvajalčeva nastavitev je na 3 l..
Nastavitev "večje" količine izplakovalne vode. 2
 Proizvajalčeva nastavitev je na 6 l..

- (HU) "Kis" öblítés víz mennyiség beállítása. 1**
 A gyártó cég előállította a kis öblítést 3 l.
"Nagy" öblítés víz mennyiség beállítása. 2
 A gyártó cég előállította a nagy öblítést 6 l..

- (HR) Namještanje "malih" količina ispiranja. 1**
 Proizvođač je namjestio malo ispiranje od 3 l.
Namještanje "velikih" količina ispiranja. 2
 Proizvođač je namjestio velikih ispiranje od 6 l.

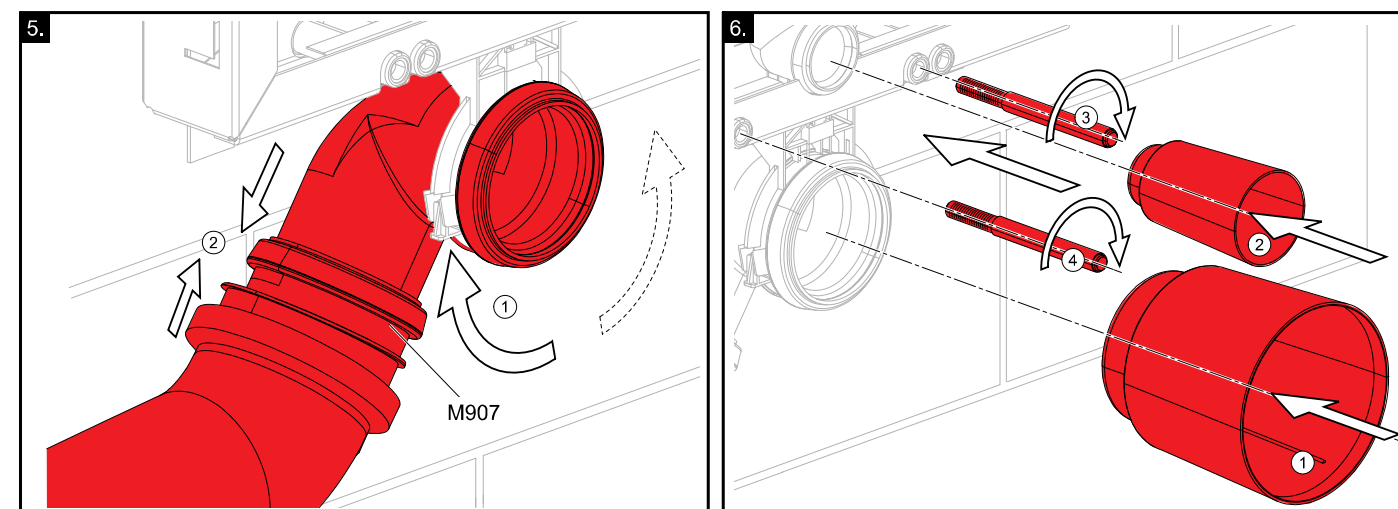
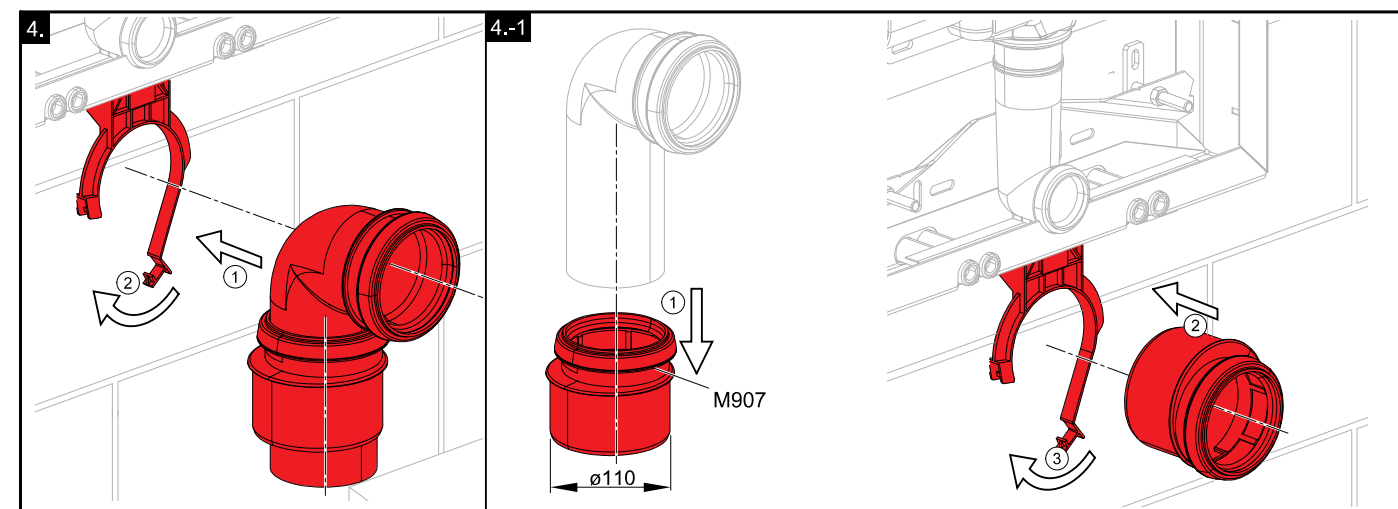
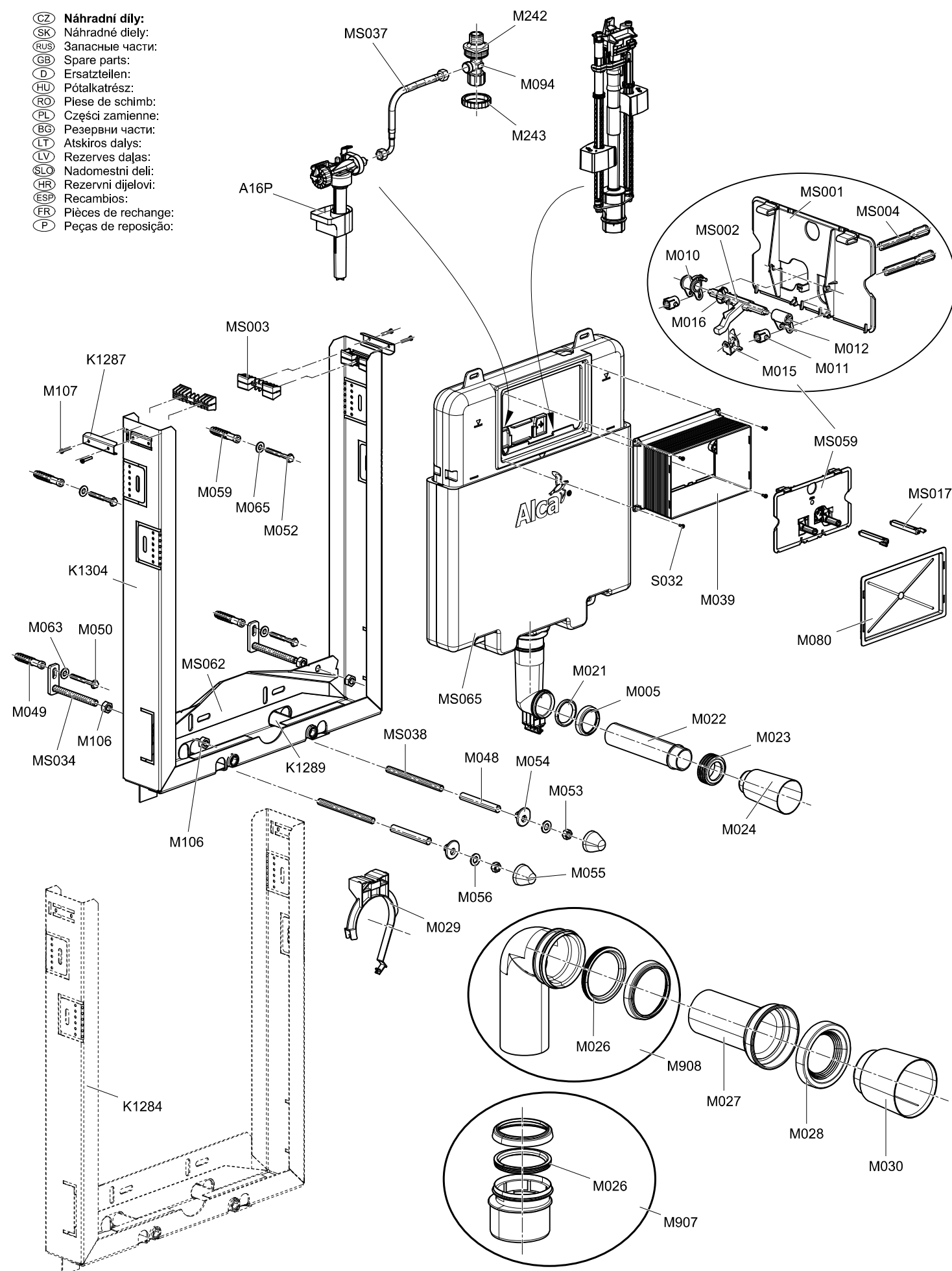
- (RO) Reglarea volumului "mic" de apă de spălare. 1**
 Producătorul reglează volumul mic de spălare de 3 litri.
Reglarea volumului "mare" de apă de spălare. 2
 Producătorul reglează volumul mare de 6 litri.

- (ESP) Ajuste de descarga "pequeña" de agua. 1**
 El fabricante configura por defecto la descarga pequeña de agua a 3 l.
Ajuste de descarga "grande" de agua. 2
 El fabricante configura por defecto la descarga grande de agua a 6 l.

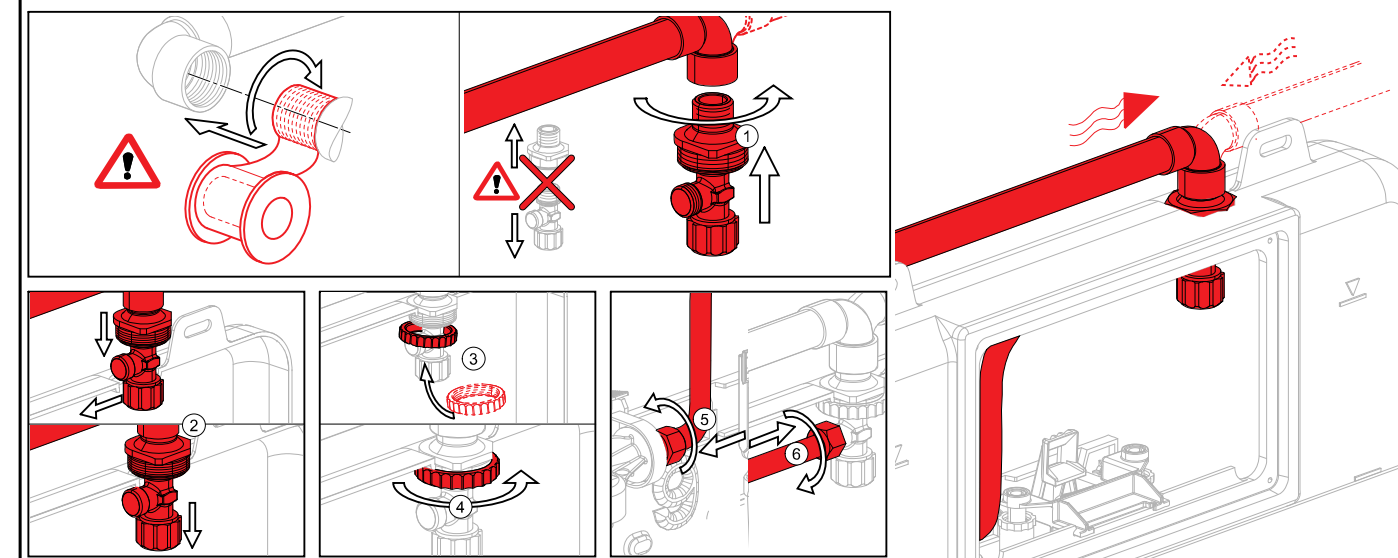
- (FR) Le réglage d'une quantité économique d'eau de chasse d'eau. 1**
 Le fabricant règle au préalable une chasse d'eau économique à 3 l.
Le réglage d'une grande quantité d'eau de chasse d'eau. 2
 Le fabricant règle au préalable une chasse d'eau de grande quantité à 6 l.

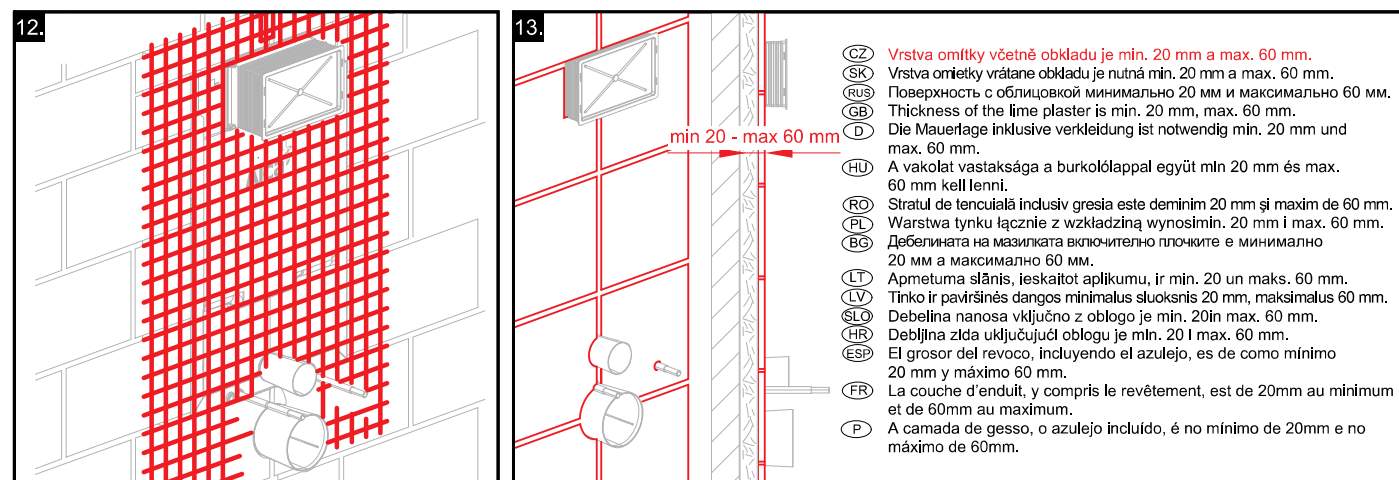
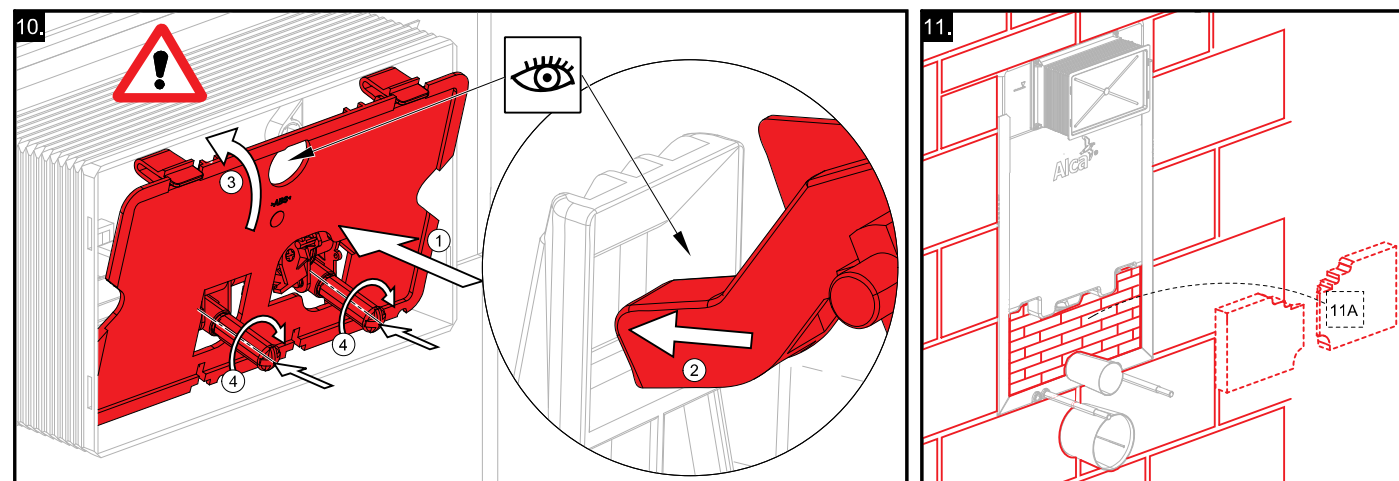
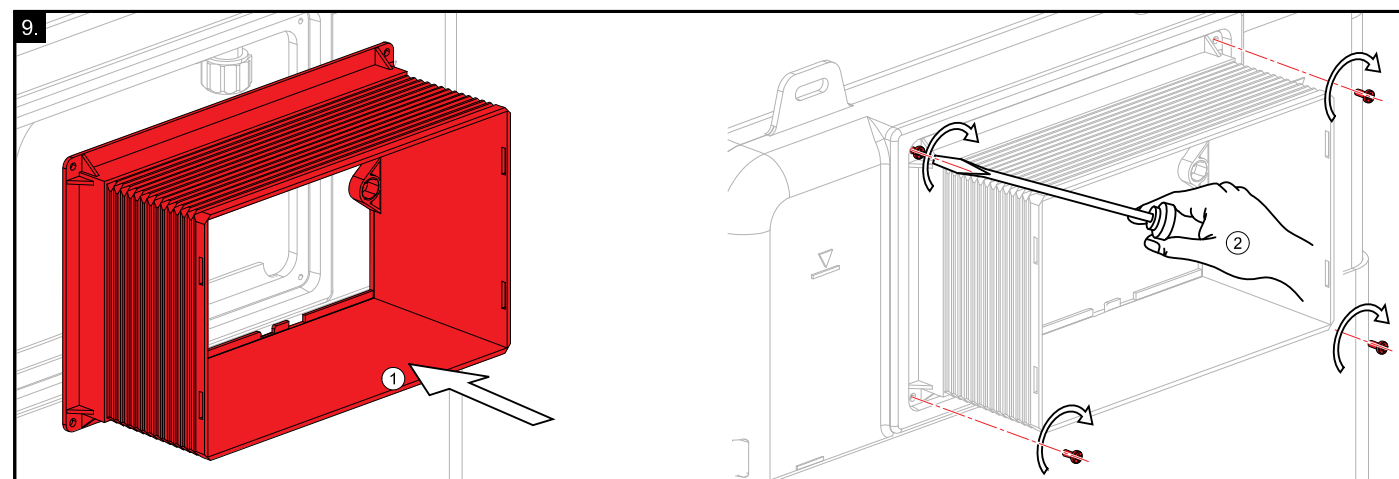
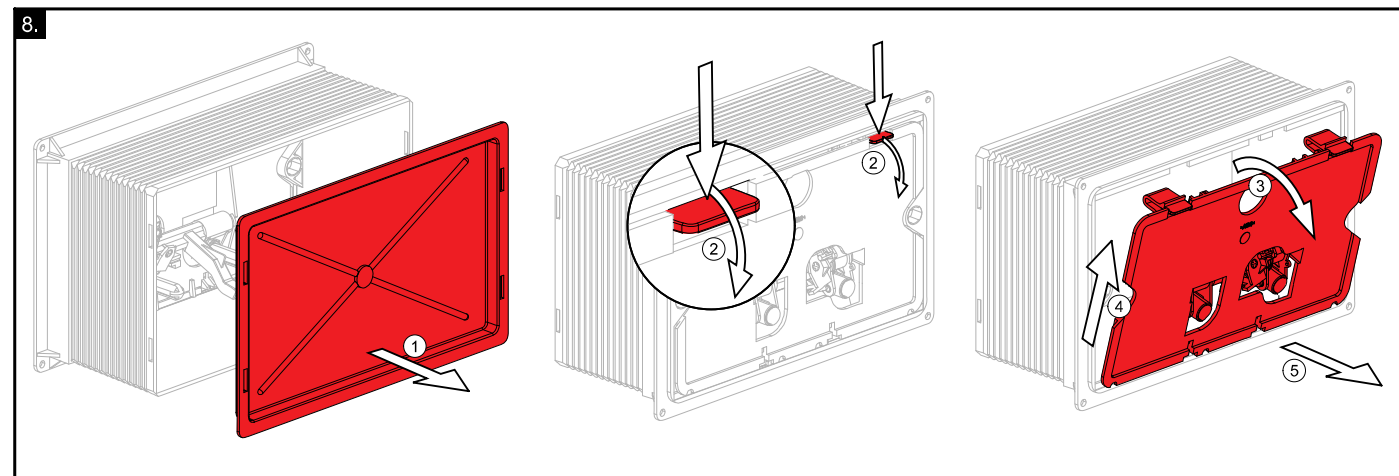
- (P) Ajuste de descarga "pequena" de água. 1**
 O fabricante configura a pequena descarga de água para 3l.
Ajuste de descarga "grande" de água. 2
 O fabricante configura a grande descarga de água para 6l.

- CZ Náhradní díly:
 SK Náhradné diely:
 RU Запасные части:
 GB Spare parts:
 D Ersatzteilen:
 HU Pótalkatrész:
 RO Pieșe de schimb:
 PL Części zamienne:
 BG Резервни части:
 LT Atskiros dalys:
 LV Rezerves daļas:
 SLO Nadomestni deli:
 HR Rezervni dijelovi:
 ESP Recambios:
 FR Pièces de rechange:
 P Peças de reposição:



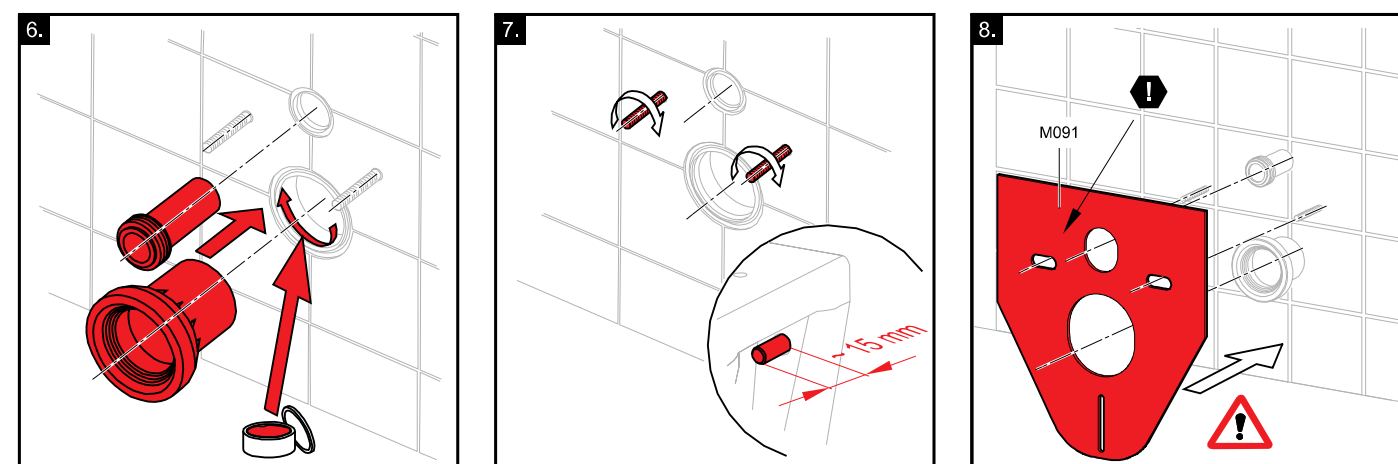
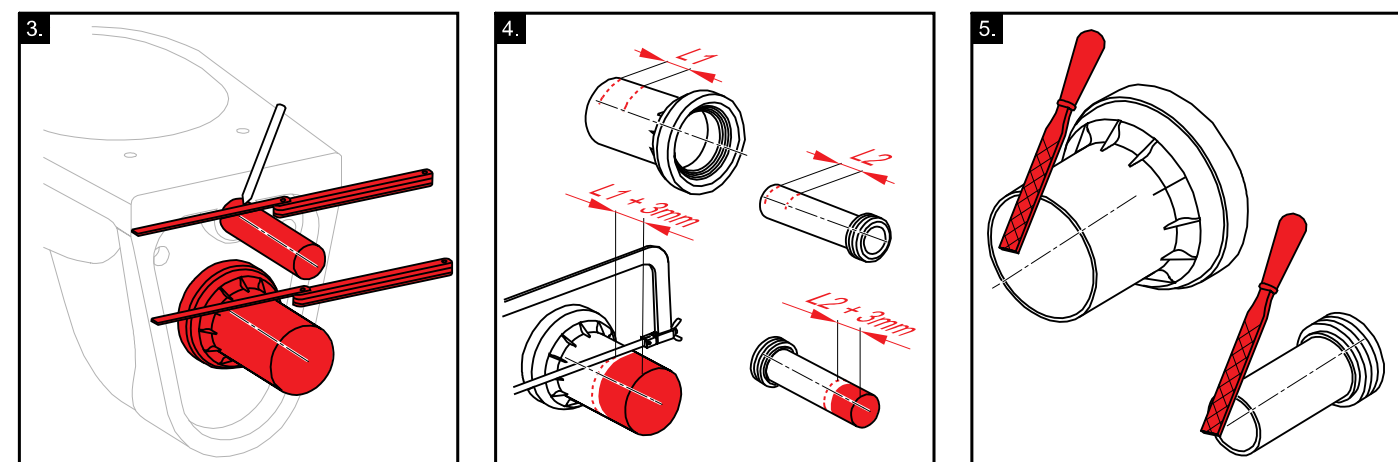
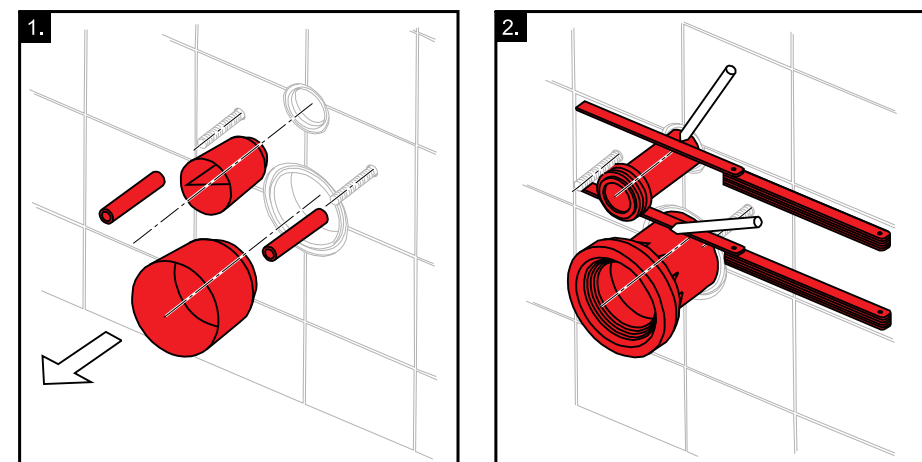
- CZ **POZOR!** Pro utěsnění závitu použít teflonovou pásku, těsnící nit nebo těsnící tmel!
 SK **POZOR!** Pre utesnenie závitů použiť teflonovú pásku, tesniacu niť alebo tesniaci tmel!
 RU **ВНИМАНИЕ!** Для уплотнения резьбы использовать тefлоновую ленту, уплотнительную нить или герметизирующую мастику!
 GB **ATTENTION!** Use Teflon band, sealing cord or sealing compound to seal the thread!
 D **ACHTUNG!** Zur Gewindeabdichtung bei Teflonband, Dichtungsfaden oder Dichtungs Kitt verwenden!
 HU **FIGYELEM!** Meneték tömítéséhez használjon teflonszalagot, tömítőszínőt vagy tömítőpasztát!
 RO **ATENȚIE!** A se utilizeza banda de teflon, firul de etanșare sau masticul de etanșare pentru a etanșa filetul de supapa de colț!
 PL **UWAGA!** W celu uszczelnienia należy użyć taśmy teflonowej, nitu uszczelniającego lub kitu uszczelniającego!
 BG **ВНИМАНИЕ!** За уплътняване на резбата на използвайте тefлонова лента, уплътнителен конец или уплътняваща паста.
 LT **DĖMESIO!** Sriegio sandarinimui reikia naudoti tefloninę juostelę, sandarinimo siūlą arba hermetiką!
 LV **UZMANĪBU!** Lai nobīvētu vītņi, lietojiet teflona lenti, blīvējošo diegu vai ķīti!
 SL **POZOR!** Za tesnitev navoja uporabite teflonski trak, tesnilno nit ali tesnilni kit!
 HR **POZOR!** Za učvršćivanje navoja koristiti traku od teflona, brtvenu nit ili brtveni kit!
 ES **ATENCIÓN!** Para sellar la rosca de una válvula angular, utilice cinta de teflón, hilo de sellado o masilla selladora!
 FR **ATTENTION!** Utilisez du ruban Téflon, de la filasse ou tout autre matériau d'étanchéité sur le filetage du robinet d'arrêt équerre.





- (CZ) Vrstva omítky včetně obkladu je min. 20 mm a max. 60 mm.
 (SK) Vrstva omietky vrátane obkladu je nutná min. 20 mm a max. 60 mm.
 (RUS) Поверхность с облицовкой минимально 20 мм и максимално 60 мм.
 (GB) Thickness of the lime plaster is min. 20 mm, max. 60 mm.
 (D) Die Mauerlage inklusive Verkleidung ist notwendig min. 20 mm und max. 60 mm.
 (HU) A vakolat vastagsága a burkolólapal együtt min 20 mm és max. 60 mm kell lenni.
 (RO) Stratul de tencială inclusiv gresia este de minim 20 mm și maxim de 60 mm.
 (PL) Warstwa tynku łącznie z wkładziną wynosi min. 20 mm i max. 60 mm.
 (BG) Дебелината на мазилката включително плочите е минимално 20 мм а максимално 60 мм.
 (LT) Apmetuma slānis, ieskaitot aplikumu, ir min. 20 un maks. 60 mm.
 (LV) Tīnko ir pavišrīnēs dangos minimālus sliekšnis 20 mm, maksimālus 60 mm.
 (SLO) Debelina nanosa vključno z oblogo je min. 20 in max. 60 mm.
 (HR) Debljina zida uključujući oblogu je min. 20 i max. 60 mm.
 (ESP) El grosor del revoco, incluyendo el azulejo, es de como mínimo 20 mm y máximo 60 mm.
 (FR) La couche d'enduit, y compris le revêtement, est de 20mm au minimum et de 60mm au maximum.
 (P) A camada de gesso, o azulejo incluído, é no mínimo de 20mm e no máximo de 60mm.

- (CZ) Připojení závěsného WC
 (SK) Prípojenie závesného WC
 (RUS) Прикрепление подвесного унитаза
 (GB) Suspended WC connection
 (D) Die Insatllation des wandes WC
 (HU) Fali WC csatlakozás
 (RO) Racordarea WC-ului suspendat
 (PL) Montaż podwieszanej muszli WC
 (BG) Монтажа на WC чинията
 (LT) Pakabinamo WC montavimas
 (LV) Lekaramā WC pievienošana
 (SLO) Montaža WC-ja
 (HR) Instalacija WC-a na zid
 (ESP) Montaje del inodoro suspendido
 (FR) Fixation de WC de suspension
 (P) Montagem da sanita embutida na parede



- (CZ) Není součástí balení. Je nutno zakoupit samostatně.
 (SK) Nie je súčasťou balenia. Je treba zakúpiť samostatne.
 (RUS) Не входит в коробку, она должна быть заказана отдельно.
 (GB) Is not included in the package and should be bought separately.
 (D) Nicht im Lieferumfang enthalten. Bitte extra kaufen.
 (HU) Nem része a csomagolásnak. Külön kell megvásárolni.
 (RO) Nu face parte din pachet. Trebuie cumpărată separat.
 (PL) Nie wchodzi w skład opakowania. Trzeba kupić samodzielnie.
 (BG) Не е в съдържанието на опаковката. Трябва да се купи самостоятелно.
 (LT) Neįeina į komplektaciją ir turi būti perkama atskirai.
 (LV) Neietilpst iepakojuma sastāvā. To nepieciešams iegādāties atsevišķi.
 (SLO) Ni vključena v obseg dobave. Potrebno jo je kupiti posebej.
 (HR) Nije sastavni dio pakovanja. Treba je kupiti samostalno.
 (ESP) Se suministra aparte a modo de accesorio.
 (FR) Elle n'est pas incluse dans l'emballage. Il est nécessaire de l'acheter séparément.
 (P) Não incluído na entrega. Deve ser comprado por separado.